

## **ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

**16 Juin 2012**

### **COMPTE-RENDU**

Les membres de l'Association Alliance Schlumberger se sont réunis en Assemblée Générale Ordinaire le 16 Juin 2012, à l'Eden Hôtel à Cannes (France)

Membres présents : 47.

Ouverture de la séance : 15h00

#### **I. Désignation du Président de séance**

A l'unanimité, M. Eric Robinson est nommé Président de séance.

#### **II. Désignation du Secrétaire de séance**

A l'unanimité, M. Patrick Vandenabeele est nommé Secrétaire de séance.

#### **III. Désignation du Scrutateur**

A l'unanimité, M. David Pinnington est nommé Scrutateur de séance.

## **ORDINARY GENERAL MEETING**

**16 June 2012**

### **MINUTES**

An Ordinary General Meeting of Members of the Alliance Schlumberger Association took place on 16<sup>th</sup> June 2012 at the Eden Hotel in Cannes (France)

Members present: 47.

The session was opened at 3.00 p.m.

#### **I. Appointment of Session President**

M. Eric Robinson was unanimously appointed President of the meeting.

#### **II. Appointment of Session Secretary**

M. Patrick Vandenabeele was unanimously appointed Secretary of the meeting.

#### **III. Appointment of Scrutineer**

M. David Pinnington was unanimously appointed Scrutineer of the meeting.

## IV. Rapport moral

Le Président de l'Association, M. René Heyte, présente son rapport moral, qui est approuvé à l'unanimité.

Le Président rappelle également les accomplissements durant ses quatre années de présidence :

- Révision des statuts.
- Mise à jour de la liste des Amis et des Membres.
- Quasi élimination des envois par courrier, qui étaient pris en charge par Schlumberger.
- Augmentation de 2000 € de la subvention Schlumberger suite à la suppression des envois par courrier.
- Rétablissement du contact avec un bon nombre de nouveaux retraités qui n'avaient pas été avisés de l'existence d'Alliance.
- Amélioration de la qualité du service dans les rapports entre les retraités et l'administration Schlumberger (BACO, ISC, DMP).
- Remise à neuf du site Internet d'Alliance.

Le Président évoque ses préoccupations pour le futur d'Alliance :

- Il n'y a pas d'adhésions de jeunes retraités (moins de 60 ans). Qui prendra la relève ?
- Le site Internet après sa remise à neuf, reçoit certes plus de visites qu'auparavant, mais reste, en grande partie, sous-employé, malgré les efforts de quelques anciens (partage de photos du passé, par exemple)

## IV. President's Report

The President of the Association, M. René Heyte, presented his annual report, which was approved unanimously.

The President also recapped the achievements made during the four years of his presidency:

- Revision of the Statutes.
- Update of the Friends and Members list.
- Almost total elimination of postal sendings, which were handled by Schlumberger.
- Schlumberger subsidy increased by 2000 € following the suppression of postal sendings.
- Re-establishment of contact with a good number of new retirees who had not been informed of the existence of Alliance.
- Improvement of service quality as regards relations between retirees and the Schlumberger administration (BACO, ISC, DMP).
- Revamping of the Alliance Internet site.

The President brought up his concerns about the future of Alliance:

- No young retirees have joined (less than 60 years old). Who will take over?
- Following its revamping, our website is receiving more visits than in the past, but remains largely under-utilised, in spite of the efforts of a few veterans (sharing pictures from the past, for example)

# ALLIANCE Schlumberger

Association déclarée sous le régime de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901

Siege social : 42 rue Saint Dominique – 75007 – PARIS

---

Quelques idées sont lancées :

- Création d'une brochure de présentation d'Alliance, à remettre aux nouveaux retraités par BACO.
- Mise en place d'un bulletin d'information.

Le Président évoque ensuite les villes envisagées pour la réunion de 2013 : Berlin, Vienne, Barcelone. Trieste est suggéré par M. Norman Neville.

## V. Rapport financier

Le trésorier de l'Association, M Daniel Henry, présente le bilan 2010, qui est approuvé à l'unanimité.

|                          | Bilan 2011     | Budget 2012    |
|--------------------------|----------------|----------------|
| Trésorerie début d'année | 40 539 €       | 45 956 €       |
| Recettes                 | 14 295 €       | 4 400 €        |
| <i>Dépenses Réunions</i> | <i>6 344 €</i> | <i>9 524 €</i> |
| <i>Autres dépenses</i>   | <i>2 534 €</i> | <i>3 604 €</i> |
| TOTAL des dépenses       | 8 878 €        | 13 128 €       |
| Trésorerie fin d'année   | 45 956 €       | 37 228 €       |

Some ideas were put forward:

- Creation of a brochure presenting Alliance, to be given to the new retirees by BACO.
- Setting up a news letter.

The President recapped the list of towns considered for the 2013 reunion, namely Berlin, Vienna and Barcelona. M. Norman Neville suggested Trieste.

## V. Financial Report

The Treasurer of the Association, M Daniel Henry, presented the 2010 balance sheet which was unanimously approved.

|                          | Accounts 2011  | Budget 2012    |
|--------------------------|----------------|----------------|
| Treasury start of period | 40 539 €       | 45 956 €       |
| Income                   | 14 295 €       | 4 400 €        |
| <i>Reunions expenses</i> | <i>6 344 €</i> | <i>9 524 €</i> |
| <i>Other expenses</i>    | <i>2 534 €</i> | <i>3 604 €</i> |
| TOTAL expenses           | 8 878 €        | 13 128 €       |
| Treasury end of period   | 45 956 €       | 37 228 €       |

# ALLIANCE Schlumberger

Association déclarée sous le régime de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901

Siege social : 42 rue Saint Dominique – 75007 – PARIS

L'évolution des dépenses et de la trésorerie en fin d'année, de 1999 à 2012 est également présentée.

| Réunion       | Année | Dépenses | Trésorerie |
|---------------|-------|----------|------------|
| Pitlochry     | 1997  | 680 €    | 24 806 €   |
| Lisbonne      | 1999  | 8 735 €  | 17 302 €   |
| Salsomaggiore | 2001  | 4 730 €  | 14 580 €   |
| Saint Cyprien | 2002  | 300 €    | 27 074 €   |
| Séville       | 2003  | 6 125 €  | 35 701 €   |
| Le Touquet    | 2004  | 1 200 €  | 33 251 €   |
| Budapest      | 2005  | 9 447 €  | 36 978 €   |
| Hendaye       | 2006  | 8 182 €  | 37 984 €   |
| Montpellier   | 2007  | 4 638 €  | 46 698 €   |
| Annecy        | 2008  | 7 653 €  | 41 884 €   |
| Prague        | 2009  | 9 239 €  | 44 648 €   |
| La Rochelle   | 2010  | 7 874 €  | 40 539 €   |
| Bruges        | 2011  | 8 877 €  | 45 956 €   |
| Cannes        | 2012  | 13128 €  | 37 228 €   |

The evolution of expenses and treasury at year-end, from 1999 to 2012, was also presented.

| Reunion       | Year | Expenses | Treasury |
|---------------|------|----------|----------|
| Pitlochry     | 1997 | 680 €    | 24 806 € |
| Lisboa        | 1999 | 8 735 €  | 17 302 € |
| Salsomaggiore | 2001 | 4 730 €  | 14 580 € |
| Saint Cyprien | 2002 | 300 €    | 27 074 € |
| Seville       | 2003 | 6 125 €  | 35 701 € |
| Le Touquet    | 2004 | 1 200 €  | 33 251 € |
| Budapest      | 2005 | 9 447 €  | 36 978 € |
| Hendaye       | 2006 | 8 182 €  | 37 984 € |
| Montpellier   | 2007 | 4 638 €  | 46 698 € |
| Annecy        | 2008 | 7 653 €  | 41 884 € |
| Prague        | 2009 | 9 239 €  | 44 648 € |
| La Rochelle   | 2010 | 7 874 €  | 40 539 € |
| Bruges        | 2011 | 8 877 €  | 45 956 € |
| Cannes        | 2012 | 13128 €  | 37 228 € |

# ALLIANCE Schlumberger

Association déclarée sous le régime de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901

Siege social : 42 rue Saint Dominique – 75007 – PARIS

Le trésorier présente aussi le projet BACO. :

- Problème : renouvellement faible des adhésions à Alliance. Peu de demandes. Les membres vieillissent.
- Faits : BACO n'a pas distribué les formulaires régulièrement, et s'est limité aux retraités du Wireline.
- Action : Réconciliation sur les cinq dernières années, et contact de tous les candidats potentiels ayant une adresse e-mail valide.

The Treasurer also presented the BACO project:

- Issue: weak renewal of Alliance Membership. Few applications. Ageing Membership.
- Facts: BACO did not distribute the application form regularly and limited itself to Wireline retirees.
- Action: reconciliation over the last five years and contact with all potential candidates having a valid e-mail address.

| RESULTATS (Période 2006-2011) |             |                    |            |
|-------------------------------|-------------|--------------------|------------|
| BACO RETIREES                 |             | ADHESIONS ALLIANCE |            |
| Retraités                     | 1456        | Retraités          | 206        |
| Décédés                       | 48          | Décédés            | 5          |
|                               |             | Adhésions ajoutées | 81         |
| Total                         | <b>1408</b> | Total              | <b>282</b> |
| BACO Terminé - Qualifié       |             | ADHESIONS ALLIANCE |            |
| Total                         | <b>555</b>  | Total              | <b>17</b>  |

| RESULTS (Period 2006-2011) |             |                        |            |
|----------------------------|-------------|------------------------|------------|
| BACO RETIREES              |             | ALLIANCE REGISTRATIONS |            |
| Retirees                   | 1456        | Retirees               | 206        |
| Deceased                   | 48          | Deceased               | 5          |
|                            |             | Added registrations    | 81         |
| Total                      | <b>1408</b> | Total                  | <b>282</b> |
| BACO Terminated Vested     |             | ALLIANCE REGISTRATIONS |            |
| Total                      | <b>555</b>  | Total                  | <b>17</b>  |

## VI. Rapport de l'administrateur du site Internet

M. Harry Roberts, administrateur du site Internet, rappelle qu'il est de la responsabilité des Amis de mettre à jour leur profil.

Au 13 juin 2012, il y a 1657 Amis actifs dont 79 Membres. Dans la base de données, on compte aussi 171 Amis décédés et 363 perdus, ainsi que 27 personnes de Schlumberger.

Nombre d'inscriptions au cours des 5 dernières années :

|            |     |
|------------|-----|
| •.....2008 | 47  |
| •.....2009 | 23  |
| •.....2010 | 34  |
| •.....2011 | 58  |
| •.....2012 | 120 |

Des statistiques sur le pays de résidence, sur les visiteurs du site sont présentées, ainsi qu'une comparaison de l'origine des inscrits sur les 5 dernières années par rapport à l'ensemble.

## VII. Rapport du secrétaire

Le secrétaire, M Patrick Vandenabeele, présente la dernière version du Règlement Interieur :

Un nouvel article est ajouté:

« L'administrateur de la base de données accepte automatiquement les demandes d'admissions sur la liste des Amis. Toutefois, si le postulant ne semble pas digne d'y figurer ou si son ancienneté est inférieure à 18 mois, il sollicitera l'avis du Bureau »

## VI. Website Administrator's Report

The Website Administrator, M. Harry Roberts, reminded us that it is the responsibility of the Friends to update their profile.

At 13 June 2012, there are 1657 active Friends of whom 79 are Members. In the database, we also noted 171 deceased and 363 lost Friends, as well as 27 people from Schlumberger.

Number of registrations in the last five years:

|            |     |
|------------|-----|
| •.....2008 | 47  |
| •.....2009 | 23  |
| •.....2010 | 34  |
| •.....2011 | 58  |
| •.....2012 | 120 |

Statistics were presented regarding the country of residence and the number of visitors to the website, as well as a comparison of the national origin of those registered over the last 5 years versus the total.

## VII. Secretary's Report

The Secretary, M. Patrick Vandenabeele, presented the last version of the Internal Rules.

A new article was added:

"The Database Administrator automatically accepts requests for registration on the Friends List. However, if it seems that the applicant does not deserve to be included, or if his seniority is less than 18 months, he will request the opinion of the Board"

Le deuxième paragraphe de l'article 2 :

« Tout Membre n'ayant pas assisté à trois Assemblées Générales consécutives pourra être automatiquement radié de l'Association. »

Est remplacé par :

« Un Membre est tenu d'assister à au moins une Assemblée Générale tous les trois ans, sinon ce Membre peut être radié de l'Association »

Le secrétaire présente ensuite la synthèse des suggestions reçues pour les fonctions du nouveau portail ISC.

## VIII. Renouvellement du bureau

Les mandats de MM. Daniel Henry, René Heyte, Harry Roberts et Patrick Vandenabeele se terminent à cette réunion.

M. Pierre Rochette et M. Jean-Luc Péron sont candidats pour un poste au sein du Conseil d'Administration.

MM. Daniel Henry, René Heyte, Harry Roberts et Patrick Vandenabeele sont à nouveau candidats.

Les six candidats sont élus à l'unanimité.

The second paragraph of article 2:

"Any Member who has not attended three consecutive General Assemblies may be automatically removed from Membership of the Association."

Is replaced by:

"A Member is required to attend at least one General Assembly meeting every three years, otherwise that Member may be removed from Membership of the Association."

The Secretary then presented the synthesis of the suggestions received for the new ISC portal.

## VIII. Board renewal

The period of office of Messrs Daniel Henry, René Heyte, Harry Roberts and Patrick Vandenabeele ended at this Meeting.

M. Pierre Rochette and M. Jean-Luc Péron presented themselves as candidates for a position on the Board.

Messrs. Daniel Henry, René Heyte, Harry Roberts and Patrick Vandenabeele presented themselves as candidates again.

All six candidates were elected unanimously.

# ALLIANCE Schlumberger

Association déclarée sous le régime de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901

Siege social : 42 rue Saint Dominique – 75007 – PARIS

---

La séance est close à 18h05.

La traduction en anglais est fournie à titre indicatif. En cas de divergence d'interprétation, le texte français prévaudra.

The meeting was closed at 6.05 p.m.

The English translation is provided for convenience. In the event of conflicting interpretation, the French text will prevail.



P.ROCHETTE

Président